

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 juni 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de tegen de
Koerdische PKK-leider Öcalan
uitgesproken doodstraf**

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Daniel BACQUELAINE**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 juin 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la condamnation à mort prononcée
à l'encontre du leader kurde du PKK,
M. Öcalan**

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Daniel BACQUELAINE**

Voorgaande documenten :

Doc 50 0021/ (B.Z. 1999):

- 001 : Voorstel van resolutie van de heer Willems.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.
- 004 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 005 en 006 : Amendementen.

Zie ook :

- 008 : Tekst aangenomen door de commissie.

Documents précédents :

Doc 50 0021/ (S.E. 1999):

- 001 : Proposition de résolution de M. Willems.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.
- 004 : Texte adopté par la commission.
- 005 et 006 : Amendements.

Voir aussi :

- 008 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Geert Versnick

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Stef Goris, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CVP	Mark Eyskens, Karel Pinxten, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Daniel Bacquelaine, Georges Clerfayt.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP	Erik Derycke.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jan Eeman, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman. Pieter De Crem, Marc Van Peel, N., N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost. José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry. François-Xavier de Donnée; Denis D'hondt, Josée Lejeune. Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnewyn. Fred Erdman, Dirk Van der Maelen. Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries. Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV : Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Plenum	PLEN : Séance plénière
COM : Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Als gevolg van de indiening van amendementen door de heer Coveliers (*Doc. 50 0021/005*) heeft de Kamer, in plenaire vergadering bijeen, dit voorstel van resolutie op 3 mei 2000, overeenkomstig het bepaalde in artikel 71,1 van het Reglement, opnieuw verwezen naar de commissie.

Die heeft er op haar vergadering van 13 juni 2000 opnieuw over beraadslaagd.

I. — BESPREKING

Van de amendementen nrs. 8 tot 12 van de heer Hugo Coveliers (VLD) werd alleen nr. 8 besproken. (De indiener van het oorspronkelijke voorstel, de heer Ferdy Willems (VU & ID) had namelijk zijn instemming betuigd met alle andere amendementen mits in nr.9 een precisering werd aangebracht - cf. amendement nr.13 van de heer Willems dat werd ingediend als sub-amendement op amendement nr. 9, *DOC 50 0021/006*).

De heer Ferdy Willems (VU & ID) is het daarentegen niet eens met amendement nr.8 van de heer Coveliers dat considerans A, die de Koerdische kwestie aan de zaak-Öcalan relateert, wil weglaten.

Volgens de spreker zijn die kwestie en de zaak-Öcalan echter onlosmakelijk verbonden en dat verband negeren zou in feite gelijkstaan met de weglating van iedere verwijzing naar de historische context

De heren Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC) en Hugo Coveliers (VLD) geven aan dat die amendementen werden ingediend na het recente bezoek van een parlementaire delegatie aan Turkije. Die delegatie heeft zowel gesprekken gevoerd met de Turkse autoriteiten als met mensenrechtenorganisaties en tegenstanders van het Turkse regime.

Uit die ruime gedachtewisseling is gebleken dat het leggen van een rechtstreeks verband tussen beide kwesties de voorstanders van een meedogenloze onderdrukking van elk engagement ten gunste van de Koerdische kwestie argumenten in handen dreigt te spelen. Als men die kwestie te veel verpersoonlijkt door alle aandacht toe te spitsen op het lot van Öcalan, zou men wel eens het omgekeerde kunnen bereiken van wat men nastreeft.

De vertegenwoordiger van de regering verklaart dat dit ook het standpunt van de regering is.

MESDAMES, MESSIEURS,

A la suite du dépôt d'amendements par M. Coveliers (*Doc. 50 0021/005*), la présente proposition de résolution a été renvoyée à la commission par la Chambre siégeant en séance plénière, le 3 mai 2000, conformément à l'article 71,1 du Règlement.

La commission a procédé à ce nouvel examen lors de sa réunion du 13 juin 2000.

I. — DISCUSSION

Des amendements n°s 8 à 12 déposés par M. Hugo Coveliers (VLD), seul l'amendement n° 8 fait l'objet d'une discussion M. Ferdy Willem (VU&ID), auteur de la proposition initiale, déclarant souscrire aux autres amendements proposés, moyennant l'apport d'une précision à l'amendement n° 9 – cf. l'amendement n° 13 de M. Willems, proposé à titre de sous-amendement à l'amendement n° 9, *DOC 50 0021/006*).

M. Ferdy Willems (VU&ID), s'oppose par contre à l'amendement n° 8 de M. Coveliers, qui vise à supprimer le considérant A, lequel établit un lien entre la question kurde et l'affaire Öcalan.

Pour l'intervenant, l'affaire Öcalan et la question kurde sont au contraire indissociables et vouloir supprimer ce lien équivaldrait à supprimer toute référence au contexte historique.

MM. Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC) et Hugo Coveliers (VLD), font observer que les amendements déposés l'ont été à la suite de la récente visite en Turquie d'une délégation parlementaire. Celle-ci a eu à cette occasion des contacts tant avec les autorités turques qu'avec les organisations actives en matière des droits de l'homme et avec des opposants au régime.

De ce large tour d'horizon il est ressorti que le fait d'établir un lien direct entre les deux questions risquait de fournir des arguments aux partisans d'une répression impitoyable de tout engagement en faveur de la question kurde. A trop personnaliser cette question en centrant l'attention sur la situation d'Öcalan, on risque donc d'aboutir à l'effet inverse de celui qui est recherché.

Le représentant du gouvernement déclare que cette analyse est également celle du gouvernement.

De heer Lode Vanoost (Agalev-Ecolo) is het eens met de analyse van de heer Willems maar, aangezien een politiek signaal aan het adres van Turkije zijns inziens de voorrang moet krijgen, pleit hij er daarom voor dat de voorgestelde amendementen zouden worden aangenomen.

II. — STEMMINGEN

Amendement nr. 8 van de heer Coveliers, dat considerans A wil weglaten, wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Subamendement nr. 13 van de heer Willems op amendement nr. 9 van de heer Coveliers, het aldus gewijzigde amendement nr. 9 en de amendementen nrs. 10 tot 12 van de heer Coveliers worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het aldus gewijzigde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Daniel BACQUELAINE

Geert VERSNICK

M. Lode Vanoost (Agalev-Ecolo) déclare partager pour sa part l'analyse de M. Willems, mais vouloir privilégier l'adoption d'un signal politique à l'attention de la Turquie – et donc l'adoption des amendements proposés.

II. — VOTES

L'amendement n° 8 de M. Coveliers, qui supprime le considérant A, est adopté par 6 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le sous-amendement n° 13 de M. Willems à l'amendement n° 9 de M. Coveliers, l'amendement n° 9 ainsi modifié et les amendements n°s 10 à 12 de M. Coveliers sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

La proposition de résolution ainsi modifiée est adoptée à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Daniel BACQUELAINE

Geert VERSNICK